

MESA DE PASSAR

MASTER
ÉCOS



MANUAL DE INSTALAÇÃO / OPERAÇÃO / MANUTENÇÃO

Antes de utilizar o equipamento, leia este manual.

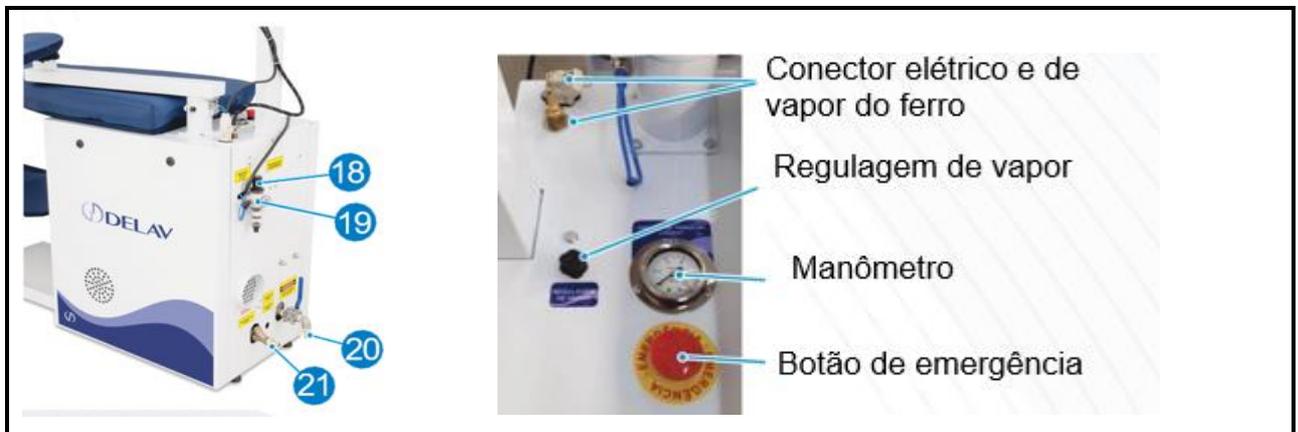
1.	FICHA TÉCNICA.....	4
2.	MANUAL.....	5
2.1.	Sobre o equipamento.....	5
2.2.	Características.....	5
2.3.	Transporte e movimentação.....	6
2.4.	Montagem equipamento.....	7
2.4.1	Ligação Elétrica.....	7
2.4.2.	Instruções para instalação hidráulica.....	8
2.4.3.	Instruções para instalação pneumática e vapor.....	9
2.5.	Utilizando o equipamento.....	10
2.6.	Componentes.....	11
2.6.1	Ferro.....	11
2.6.2.	Braço auxiliar.....	11
2.7.	Eventuais problemas.....	12
2.8.	Manutenção preventiva.....	13
2.8.1.	Recomendações.....	13
2.8.2.	Procedimentos diários.....	14
2.8.3.	Procedimentos semanais.....	14
2.8.4.	Procedimentos mensais.....	14
2.8.5.	Procedimentos trimestrais.....	14
2.8.5.	Procedimentos anuais.....	14
2.8.6.	Limpeza do filtro da turbina de ar.....	14
2.8.7.	Limpeza do filtro de entrada da rede d'água.....	15
2.8.8.	Limpeza externa do ferro.....	15
2.8.9.	Drenagem do filtro de ar.....	16
2.8.10.	Drenagem da caldeira.....	16
2.9.	Acessórios.....	17

3.10.	Termo de garantia	18
3.10.1.	Condições de garantia	18
3.10.2.	Garantia perderá validade quando	18
3.10.3.	A garantia não cobre	18
3.10.4.	Outras condições	19
3.	VISTA EXPLODIDA	19
4.	ESQUEMA ELÉTRICO	20
4.1.	Esquema elétrico 220V	20
4.2.	Esquema elétrico 380V	23
4.3.	Lista de Materiais	26
5.	LISTA DE PEÇAS DE REPOSIÇÃO	26

1. FICHA TÉCNICA



- 1) Luminária
- 2) Conector elétrico do ferro
- 3) Braço (passa-mangas) com aquecimento
- 4) Apoio do ferro
- 5) Mesa/tampo com aquecimento
- 6) Painel de comandos (interno)
- 7) Caldeira (interno)
- 8) Apoio peças prontas
- 9) Pedal de sucção
- 10) Pedal de sopro
- 11) Termostato ajuste de temperatura da mesa
- 12) Motor asp/sop (interno)
- 13) Ferro (profissional a vapor DUE EFFE)
- 14) Suporte para peças longas
- 15) Chave geral
- 16) Filtro da turbina de ar
- 17) Ligar caldeira
- 18) Filtro regulador de ar
- 19) Entrada de ar
- 20) Dreno
- 21) Entrada de água



“Comando em extra baixa tensão 24V, respeitando a norma de segurança NR-10”

Características Técnicas	
Potência total elétrica	6100W
Tensão (trifásica)	220V / 380V
Disjuntor para ligação 220V	20A
Disjuntor para ligação 380V	16A
Fio para ligação 220V	4 x 4mm ²
Fio para ligação 380V	5 x 2,5mm ²
Resistência da caldeira	3500W
Resistência da mesa	900W
Resistência do ferro	800W
Resistência do braço	90W
Potência Motobomba	0,5CV
Potência motor turbina	0,75CV
Volume da caldeira	5 litros
Peso	173 Kg
Dimensões Equipamento	A: 2195mm / L: 1730mm / P: 700mm
Dimensões Embalagem	A: 1335mm / L: 1900mm / P: 800mm

2. MANUAL

2.1. Sobre o equipamento

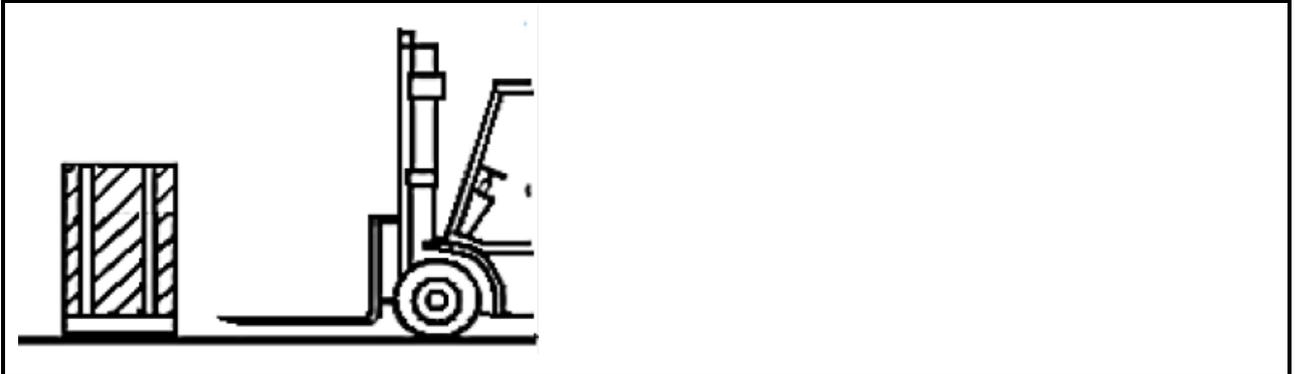
Alta performance e qualidade. Isso é o que define a Master Ecos. Com sopro e aspiração de alta potência e com as mesmas características técnicas de geração de vapor do modelo Lumina, a mesa Master Ecos foi feita pensando em produtividade. Além de ser de fácil operação, é um modelo econômico e fácil manutenção. Seu acabamento e projeto são modernos e duráveis, trazendo toda a tecnologia para que seu negócio seja ainda mais lucrativo.

2.2. Características

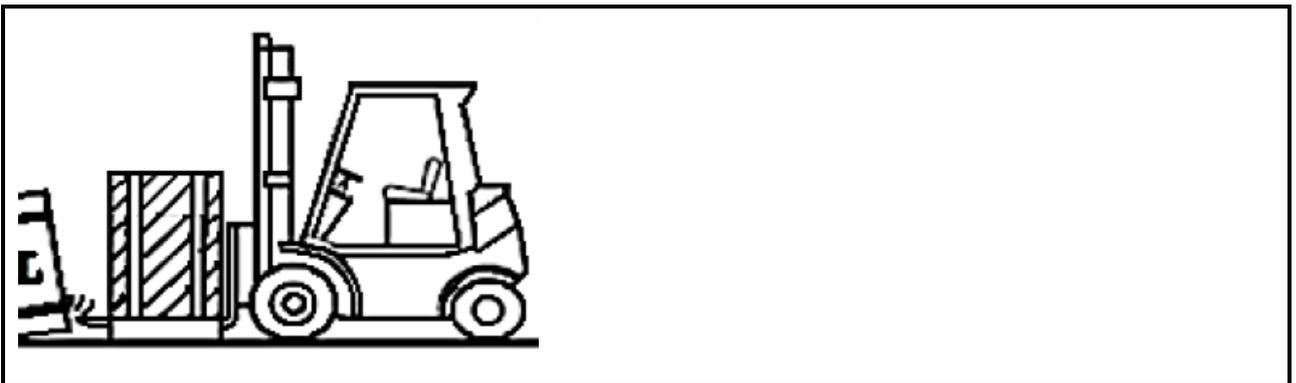
- Estrutura em aço;
- Tratada quimicamente contra ferrugem;
- Acabamento em pintura epóxi;
- Regulagem da quantidade de vapor para o ferro;
- Tampo extra grande;
- Braço passa mangas móvel com aquecimento;
- Caldeira com abastecimento automático diretamente da rede de água e de alto desempenho;
- Sucção e sopro na mesa e braço;
- Tampo com aquecimento.

2.3. Transporte e movimentação

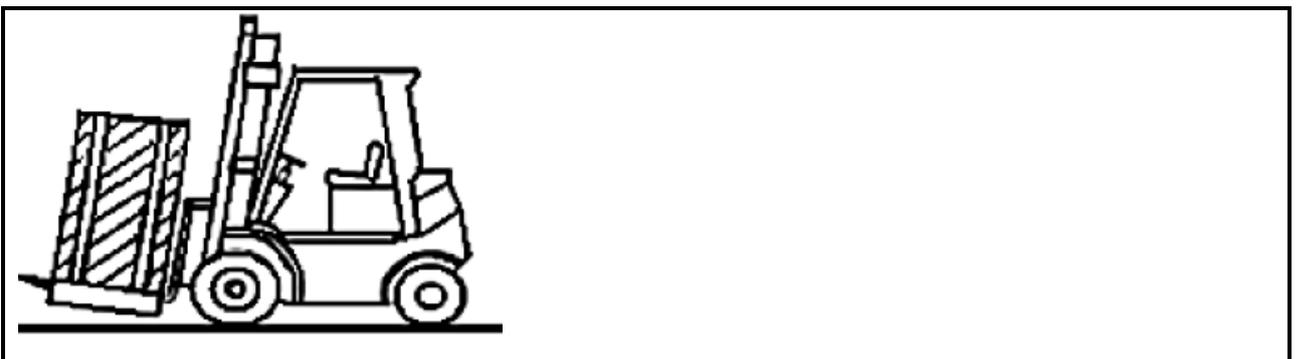
Deve-se manter a embalagem do equipamento até levar o mesmo próximo ao seu local de instalação. Cuidados ao usar empilhadeira para movimentação.



Inserir os garfos da empilhadeira por baixo da embalagem, de modo a dividir o peso da carga para que não vire. (Não bater na embalagem com os garfos da empilhadeira)

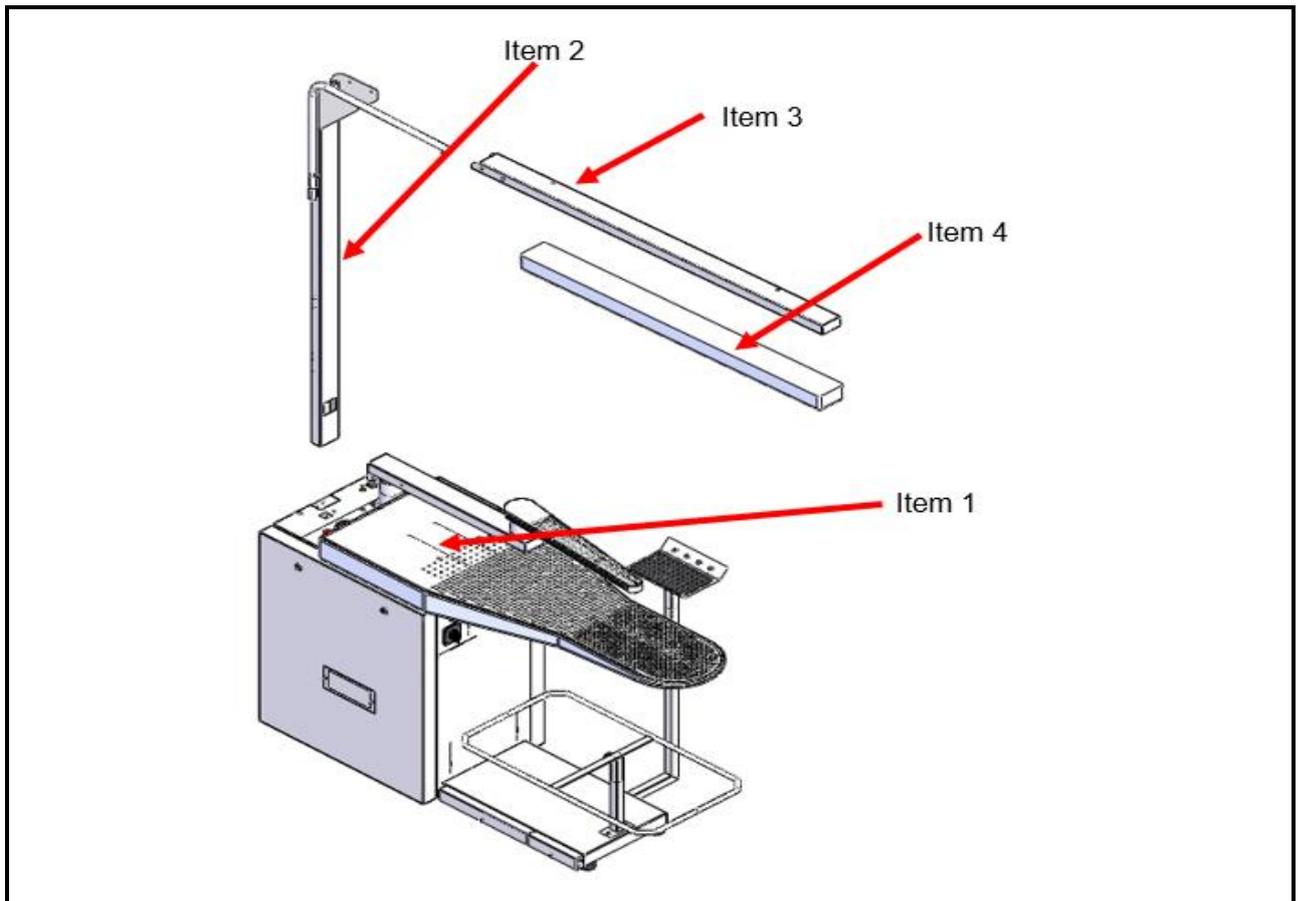


Certificar-se que os garfos da empilhadeira ultrapassem o comprimento da embalagem. Cuidar para que não haja obstáculos atrás da embalagem.



Erguer a embalagem até uma altura segura com cuidado. Evitar sacudir e balançar a embalagem. Atenção com obstáculos e passagens de difícil acesso até o local de instalação.

2.4. Montagem equipamento



Ao receber o equipamento na embalagem, certifique-se da integridade do equipamento. Qualquer anormalidade, deve ser informado ao transportador para que haja o ressarcimento dos danos;

Retire o equipamento da embalagem posicionando o Item 1 já em seu local de trabalho;

Após encaixe o item 4 (luminária) ao item 2. Em seguida encaixe o Item 2 sobre o Item 1 já com o item 3 fixo no item 2, em seguida fixe-os com parafuso M5, tente manter o melhor alinhamento possível entre as partes.

2.4.1 Ligação Elétrica

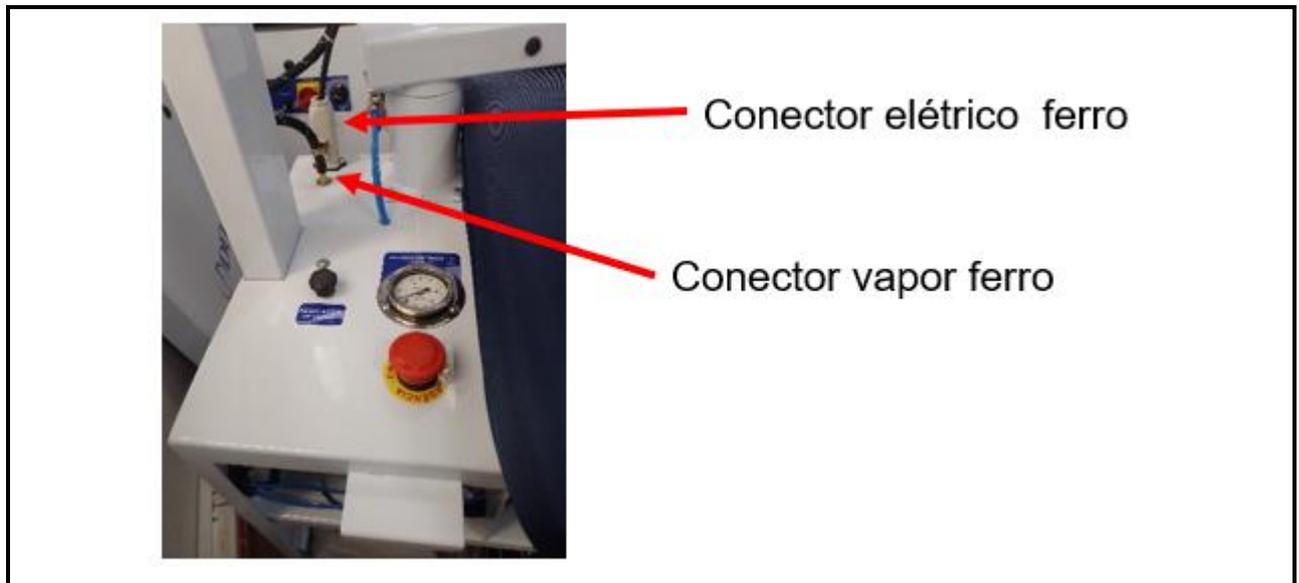
É recomendável que a instalação elétrica seja realizada por um técnico capacitado. Conforme informações deste manual e do esquema elétrico em anexo juntamente ao mesmo.

O equipamento deve ser ligado em rede trifásica. Conecte o disjuntor (previamente instalado na rede elétrica) através de cabos (conforme ficha técnica) aos conectores que estão na caixa de comando elétrico.

O fio neutro deverá ser ligado ao conector azul, se a rede trifásica for 380V.

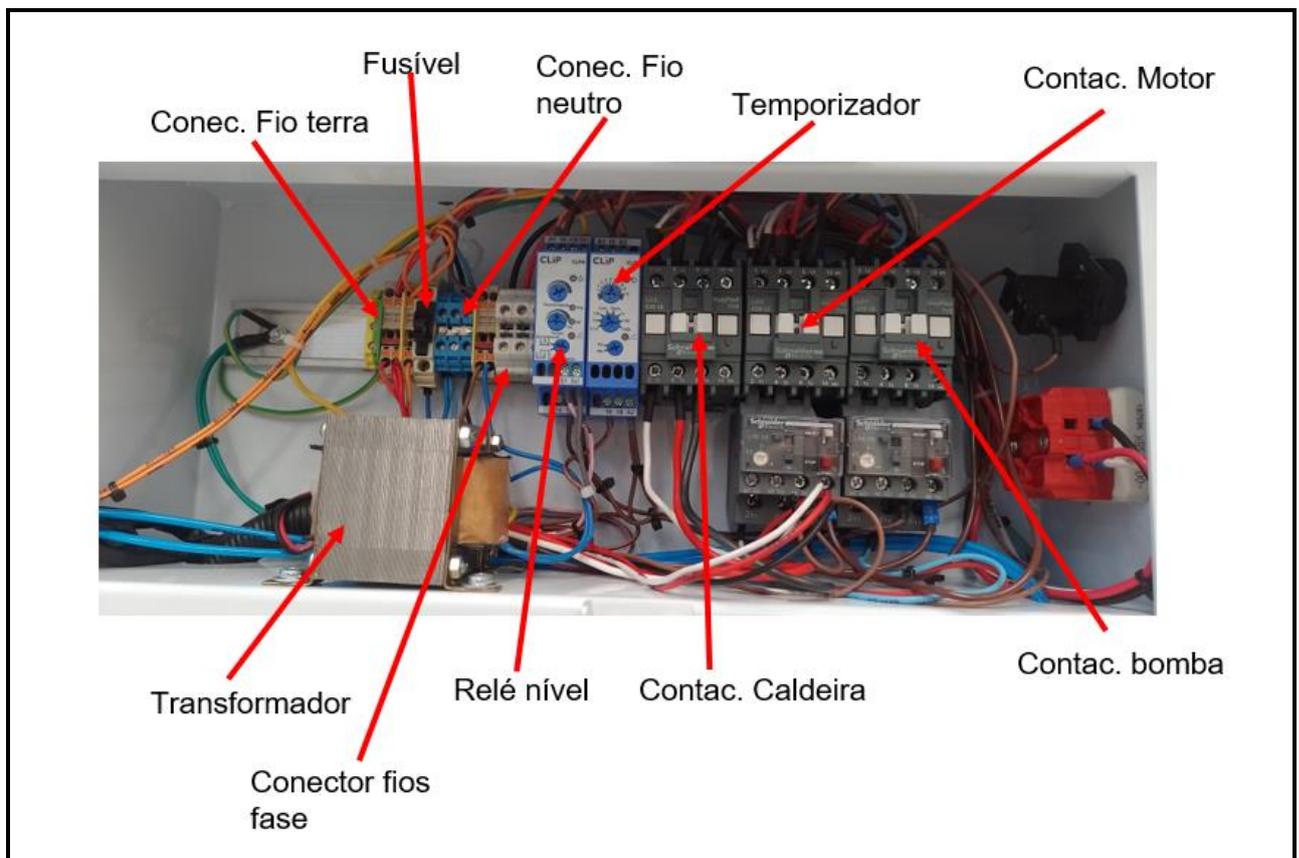
Conecte os fios das fases no conector cinza.

Conecte o ferro ao conector elétrico e de vapor.



Certifique-se do aterramento da rede. Conforme NBR 14136

O sentido de rotação do motor do exaustor deve estar no sentido indicado pela seta fixada no corpo do motor, caso contrário, troque a polaridade, invertendo dois fios.



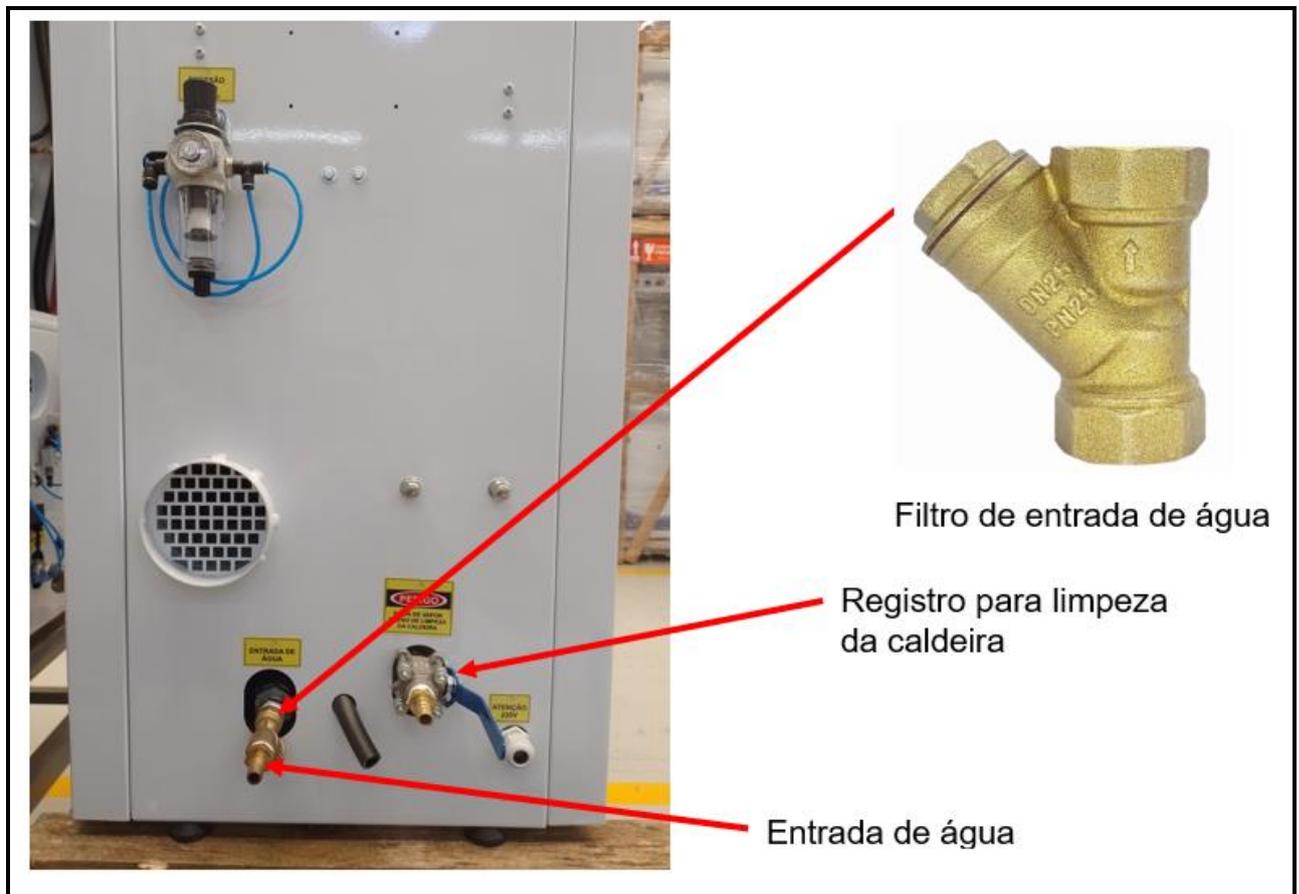
2.4.2. Instruções para instalação hidráulica

Conecte a mangueira da rede hidráulica ao espigão, fixando por uma abraçadeira metálica sem fim 13-19mm.

Abra o registro da rede.

No espigão do dreno, conecte uma mangueira que suporte 100°C e direcione a mesma para o esgoto. A mangueira hidráulica poderá ficar permanentemente conectada à rede fluvial de resíduos.

OBS: Não usar água de poço ou água da chuva, pois a baixa condutividade impede o funcionamento correto dos sistemas de nível.



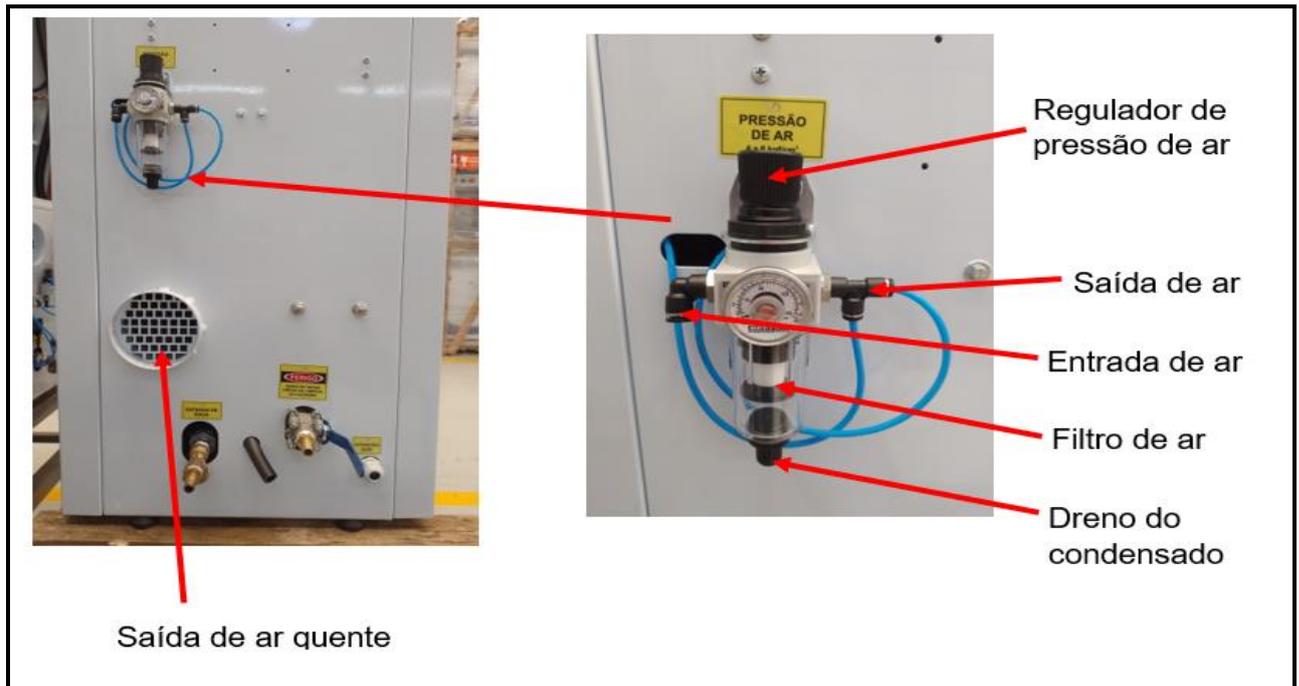
2.4.3. Instruções para instalação pneumática e vapor

Conecte a mangueira de ar comprimido na entrada de ar.

Regule a pressão de ar para 6Bar, puxando o regulador para cima e girando para a direita. (aumentar) e esquerda (diminuir).

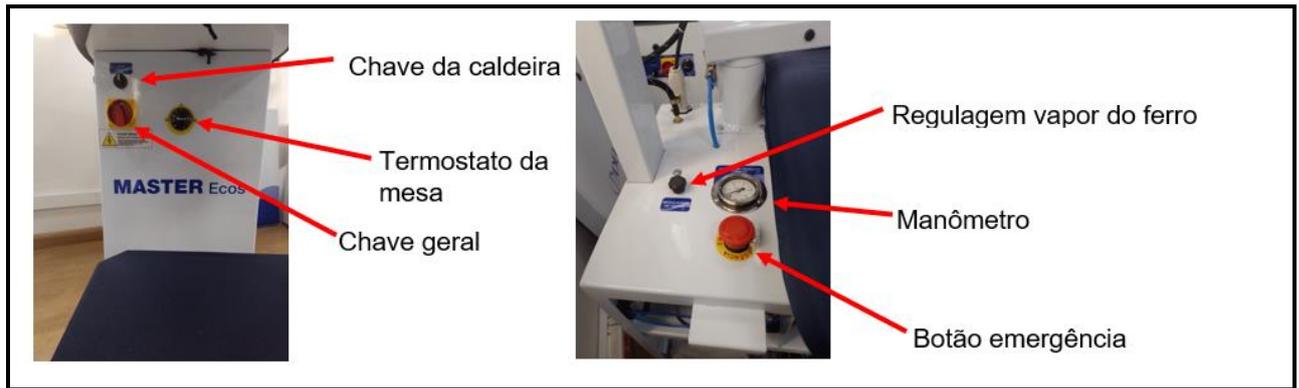
Desloque o regulador para baixo.

Instale tubulação de 120mm na saída de ar quente da máquina. Tubulação deve ser direcionada para área externa ou em outro ambiente.



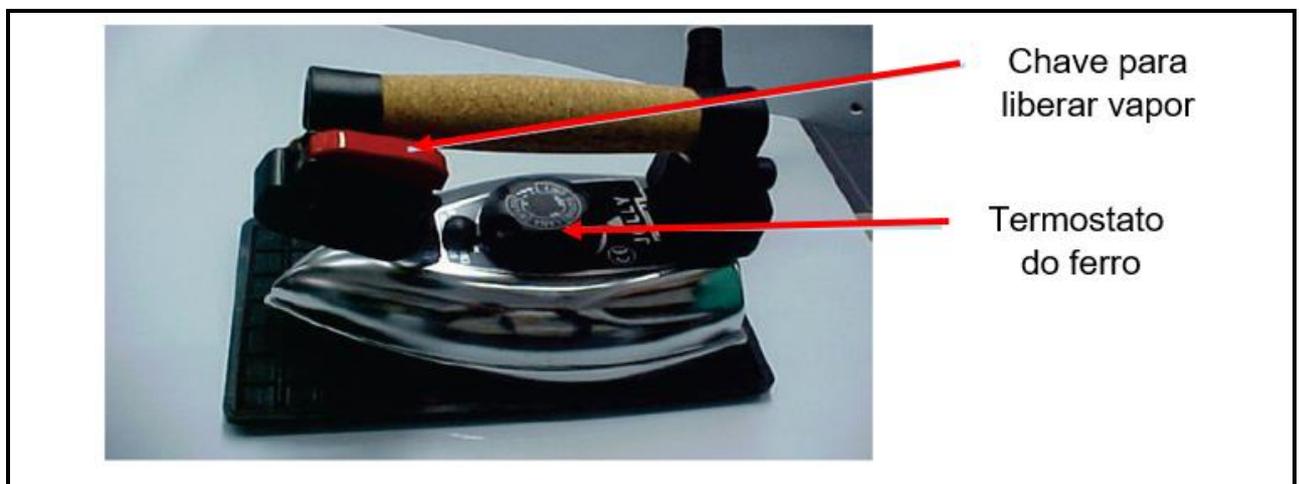
2.5. Utilizando o equipamento

1. Ligue a Chave Geral trifásica e o interruptor da caldeira.
2. Regule a temperatura da resistência da mesa para 60°C
3. Aguarde aproximadamente 20 minutos, até acender o indicador luminoso do “Vapor Pronto”
4. No ferro de passar, ajuste a temperatura de acordo com o tipo de tecido. Neste instante está pronta para uso.
5. Para liberar o vapor sobre o tecido, pressione a Chave do Vapor no Ferro, por alguns instantes poderá sair água, colete em um recipiente.
6. Para soprar ar na mesa pressione com pé, o pedal do soprante. Para soprar ar no braço basta deslocar o braço sobre a mesa e acionar o pedal.
7. Para aspiração da mesa pressione com o pé o pedal do aspirante. Para aspirar ar do braço desloque o braço sobre a mesa acionar o pedal aspirante.
8. Coloque o tecido sobre a mesa.
9. Passe as roupas.



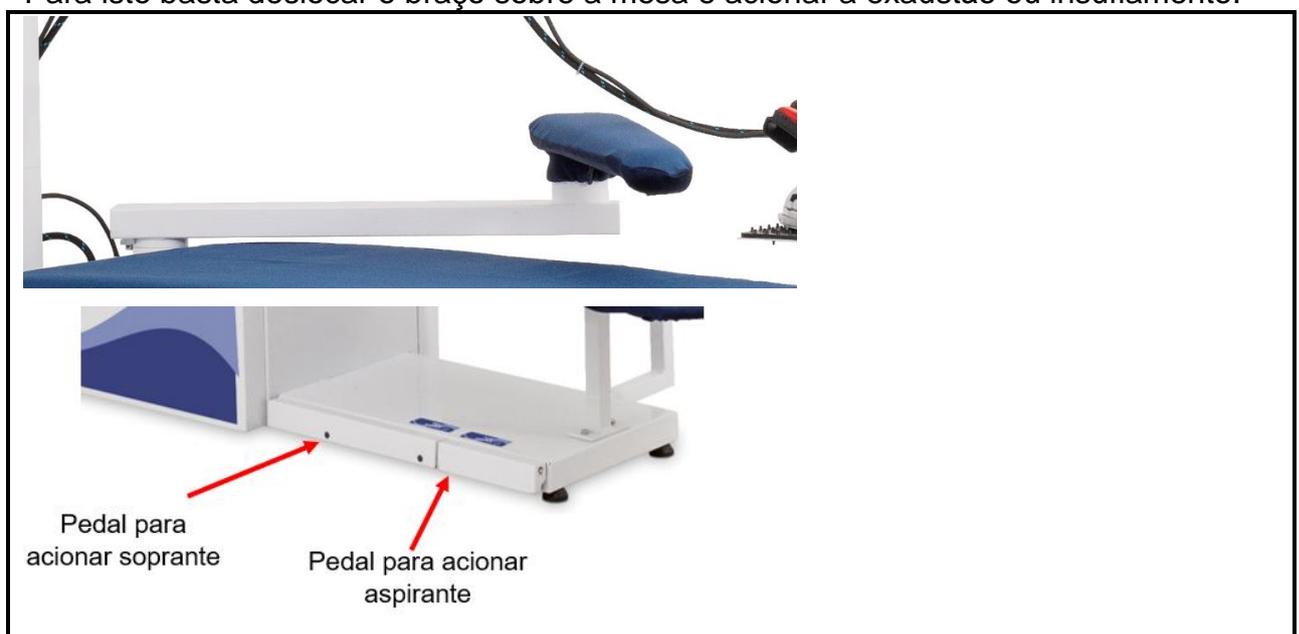
2.6. Componentes

2.6.1 Ferro



2.6.2. Braço auxiliar

Assim como a mesa, o braço auxiliar, pode operar com exaustão ou insuflamento. Para isto basta deslocar o braço sobre a mesa e acionar a exaustão ou insuflamento.

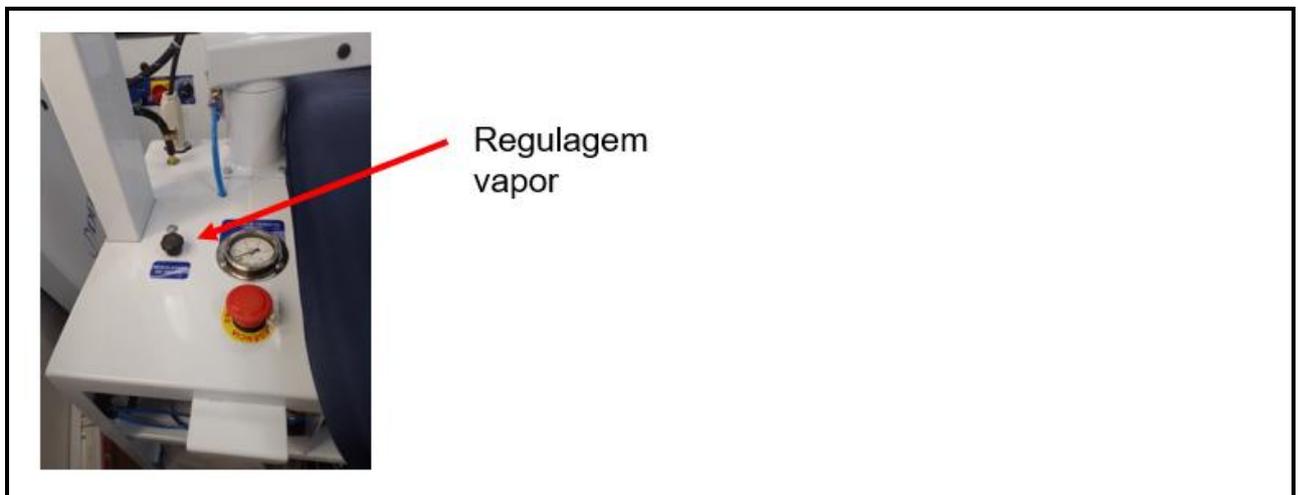


2.7. Eventuais problemas

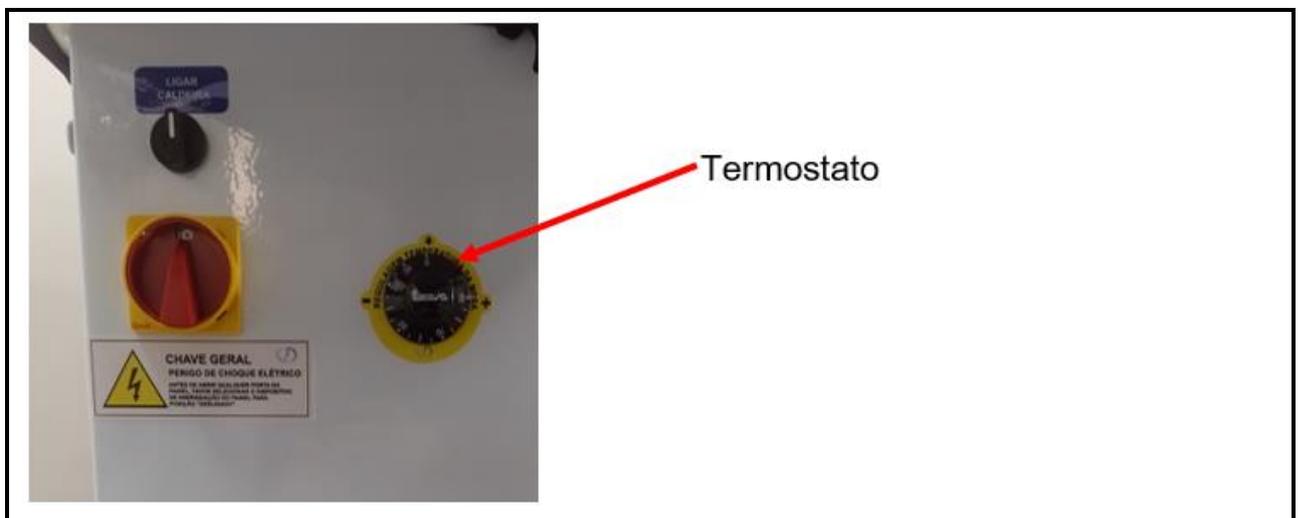
- O equipamento não liga - Verifique o disjuntor da rede elétrica, ou fusível na caixa elétrica da máquina.
- O equipamento ligou, porém, a pressão não sobe - Verifique a existência de água na rede hidráulica.
- O ferro borrija água durante a passadoria - Drene a caldeira.

Verifique se o ferro está aquecendo.

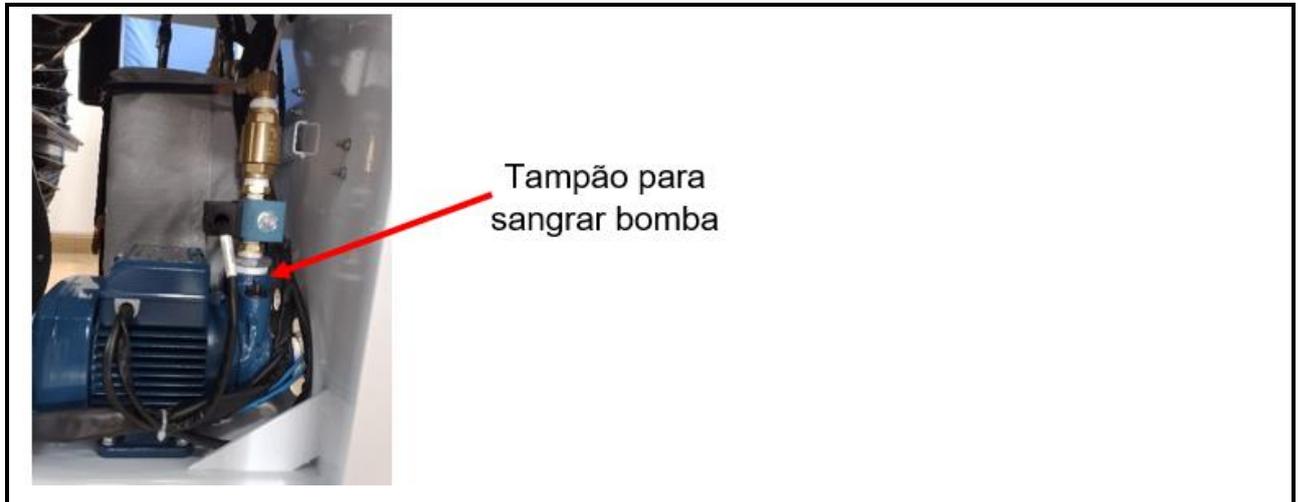
- A pressão excede 4kg/mm² - Drene a caldeira por duas vezes, se persistir o problema, acione o técnico.
- Sai sujeira pelo ferro - Drene a caldeira.
- O vapor é insuficiente - O ferro libera o vapor, que poderá ser aumentado ou diminuído através do registro de controle de vazão do vapor.



- Acúmulo de água na mesa, braço ou rotor - Certifique-se de que a máquina esteja sendo operada sempre com o uso do sistema de aspiração. e a temperatura da mesa em aproximadamente 50C°.



- A bomba está cavitando (gitar em vazio, roncando) - por algum motivo entrou ar na rede hidráulica não enchendo a caldeira. Se isto ocorrer, deverá ser retirada a tampa lateral do equipamento, abrir o tampão que se encontra sobre a bomba e após, ligar intermitentemente a chave geral, até que o ar saia totalmente. Fechar o tampão, e ligar o equipamento normalmente.



2.8. Manutenção preventiva

Antes de realizar qualquer intervenção no equipamento, desligá-lo da rede elétrica. Recomendamos que a manutenção ou conserto sejam feitos somente por pessoal especializado.

2.8.1. Recomendações

Nunca lavar o equipamento com jatos de água. Proceda a limpeza com panos macios e detergentes neutros.

Substitua os cabos de alimentação elétrica ao apresentarem defeitos ou rupturas.

Não faça emendas. Troque-os integralmente.

Utilize peças originais, não faça improvisos e adaptações.

No caso de avarias ou mau funcionamento, desligar a máquina e comunicar o técnico ou SAC Delav.

PARA QUAISQUER DEFEITOS EM MÁQUINAS DENTRO DO PERÍODO DE GARANTIA DEVE-SE ACIONAR EXCLUSIVAMENTE O SAC DA DELAV.

(NENHUM TÉCNICO ESTÁ AUTORIZADO A EFETUAR QUALQUER PROCEDIMENTO SEM AUTORIZAÇÃO PRÉVIA DA DELAV).

2.8.2. Procedimentos diários

- Verifique o abastecimento de ar comprimido.
- Verifique o abastecimento de água.
- Certifique-se que todos os comandos estão em funcionamento normal.
- Efetue a drenagem da caldeira.

2.8.3. Procedimentos semanais

- Limpe o filtro de ar.
- Verifique o filtro da aspiração.
- Faça limpeza externa no ferro.

2.8.4. Procedimentos mensais

- Verifique as condições do feltro e da espuma da mesa e do braço.
- Verifique as condições da mangueira de vapor do ferro.

2.8.5. Procedimentos trimestrais

- Limpar as varetas de nível.
- Efetuar a limpeza do rotor da aspiração.
- Reapertar os componentes elétricos no quadro de comando.
- Verificar as condições de toda a rede de vapor e água.
- Avaliar as condições do forro da mesa e do braço.
- Verificação geral do equipamento.
- Limpe o filtro de entrada da rede de água.
- Efetue a limpeza do rotor.

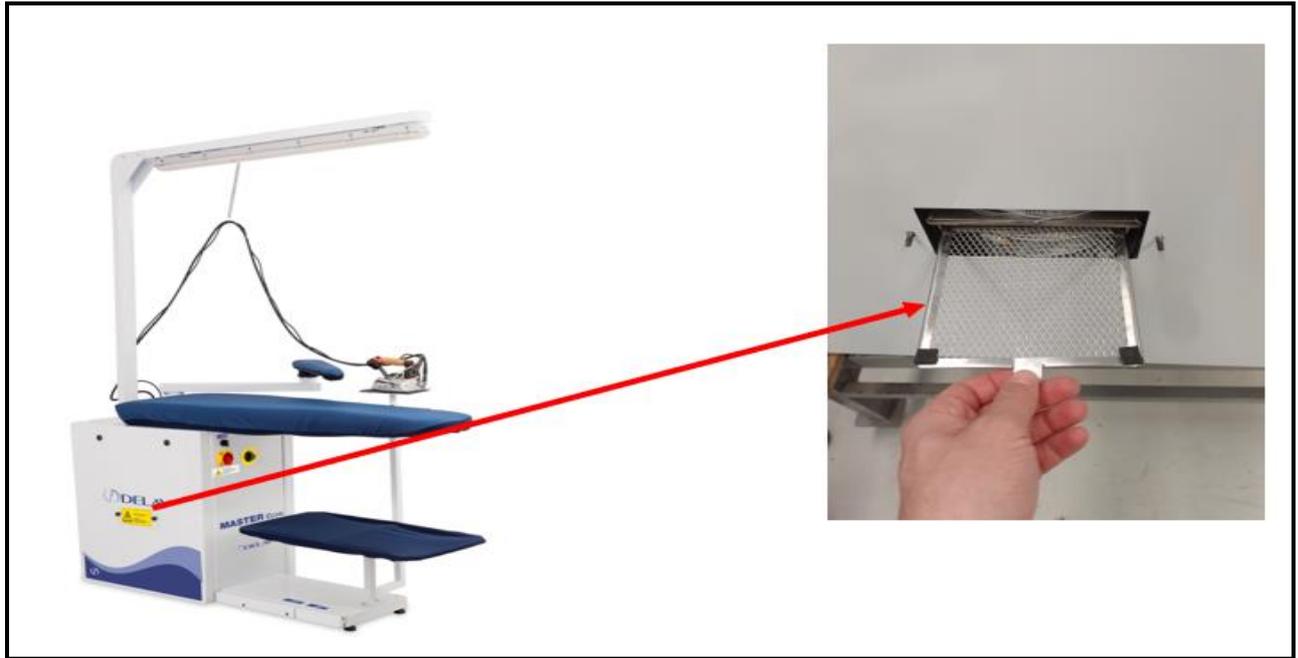
2.8.5. Procedimentos anuais

- Efetuar limpeza completa da caldeira (trocar vedação)
- Limpar parte interna da mesa de fibra.

Obs: Lembramos que serviços de manutenção periódica trimestral e anual somente devem ser executados por profissional habilitado.

2.8.6. Limpeza do filtro da turbina de ar

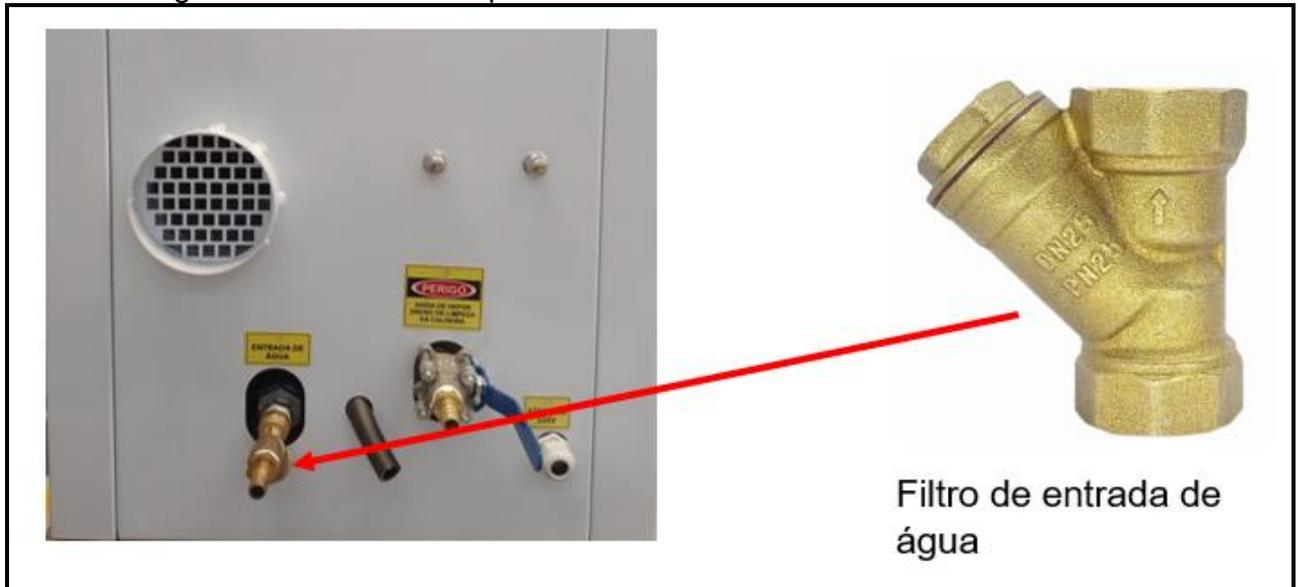
Abra a tampa lateral. Em seguida retire a tela e remova a sujeira acumulada. Reposicione a tela e após a tampa.



2.8.7. Limpeza do filtro de entrada da rede d'água

Para limpar o filtro desparafusar com uma chave 20mm na parte indicada na imagem abaixo.

Lave em água corrente e recolque-o.



2.8.8. Limpeza externa do ferro

Retire a sapata de teflon e use uma folha SCOTCH-BRITE para efetuar a limpeza tanto na parte inferior do ferro como nas laterais.



2.8.9. Drenagem do filtro de ar

O filtro possui drenagem manual. Para efetuar a drenagem, aperte o botão central. Recolha o condensado com um recipiente.



2.8.10. Drenagem da caldeira

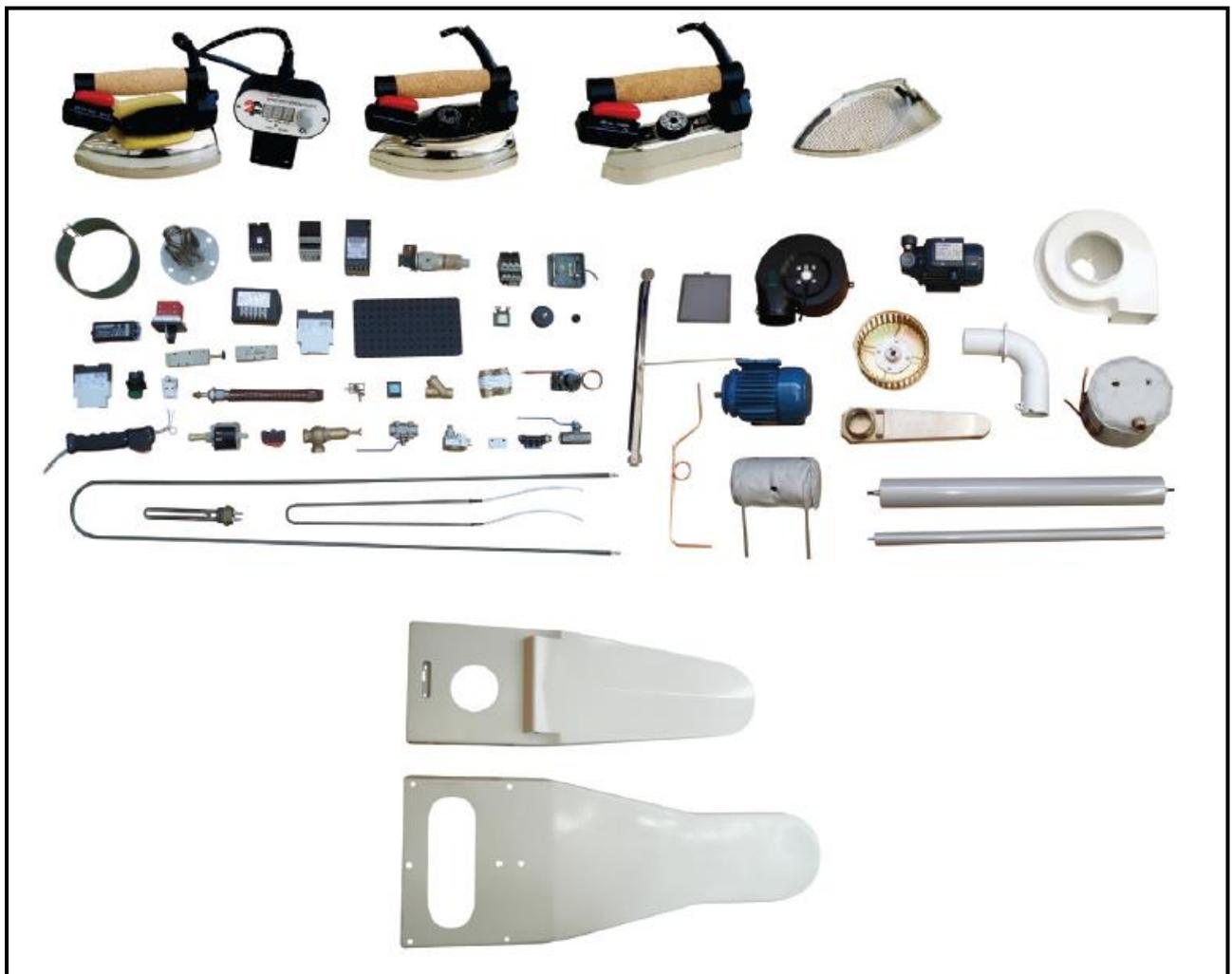
Recomendamos que diariamente sempre no fim do expediente, seja feita a limpeza da caldeira, conforme procedimento:

1. Desligue todo o equipamento e aguarde até a pressão no manômetro indicar 2 kg/cm².
2. Abra o registro de limpeza da caldeira, a água escoará.
3. Finalizado o escoamento, feche o registro de limpeza da caldeira.



2.9. Acessórios

Peças genuínas: Possuímos amplo estoque de peças originais das marcas que representamos, proporcionando segurança e rapidez no atendimento das necessidades. Contamos com extensa rede de serviços (assistência técnica) a nível nacional.



3.10. Termo de garantia

A Delav garante este produto contra qualquer defeito de fabricação que se apresente no prazo de 12 (doze) meses - 3 (três) meses de garantia legal e 9 (nove) meses de garantia contratual – contados da data da Nota Fiscal de Venda. A Delav não concede qualquer forma e/ou tipo de garantia para produtos desacompanhados de nota fiscal de venda, ou produtos cuja nota fiscal esteja preenchida incorretamente. Para componentes elétricos e eletrônicos, a garantia legal é de 3 (três) meses, contados da data de emissão de Nota Fiscal de Venda.

3.10.1. Condições de garantia

Qualquer defeito que for constatado no produto deve ser imediatamente informado à fabricante, cujo contato e endereço pode ser encontrado na relação que acompanha o produto ou no site da fabricante (<http://delav.com.br/>) ou informado pelo Serviço de Atendimento através do telefone abaixo indicado. **(54) 3022-1570.**

3.10.2. Garantia perderá validade quando

- O produto sofrer alteração ou remoção da plaqueta de identificação dele;
- O produto for instalado por técnico não autorizado;
- O produto for instalado ou utilizado em desacordo com o Manual de Instruções;
- O produto for ligado em tensão diferente da especificada no Equipamento;
- O produto for violado, desmontado ou adulterado;
- O defeito for decorrente de acidente ou má utilização do produto.
- A infraestrutura esteja em desacordo com o recomendado pelo fabricante.

3.10.3. A garantia não cobre

Produtos ou peças danificadas por acidente de transporte ou manuseio, riscos, amassamentos, mal acondicionamento, uso inadequado ou por efeitos de agentes da natureza.

Não funcionamento ou falha decorrente de problemas de fornecimento de energia elétrica ou água no local onde o produto estiver instalado.

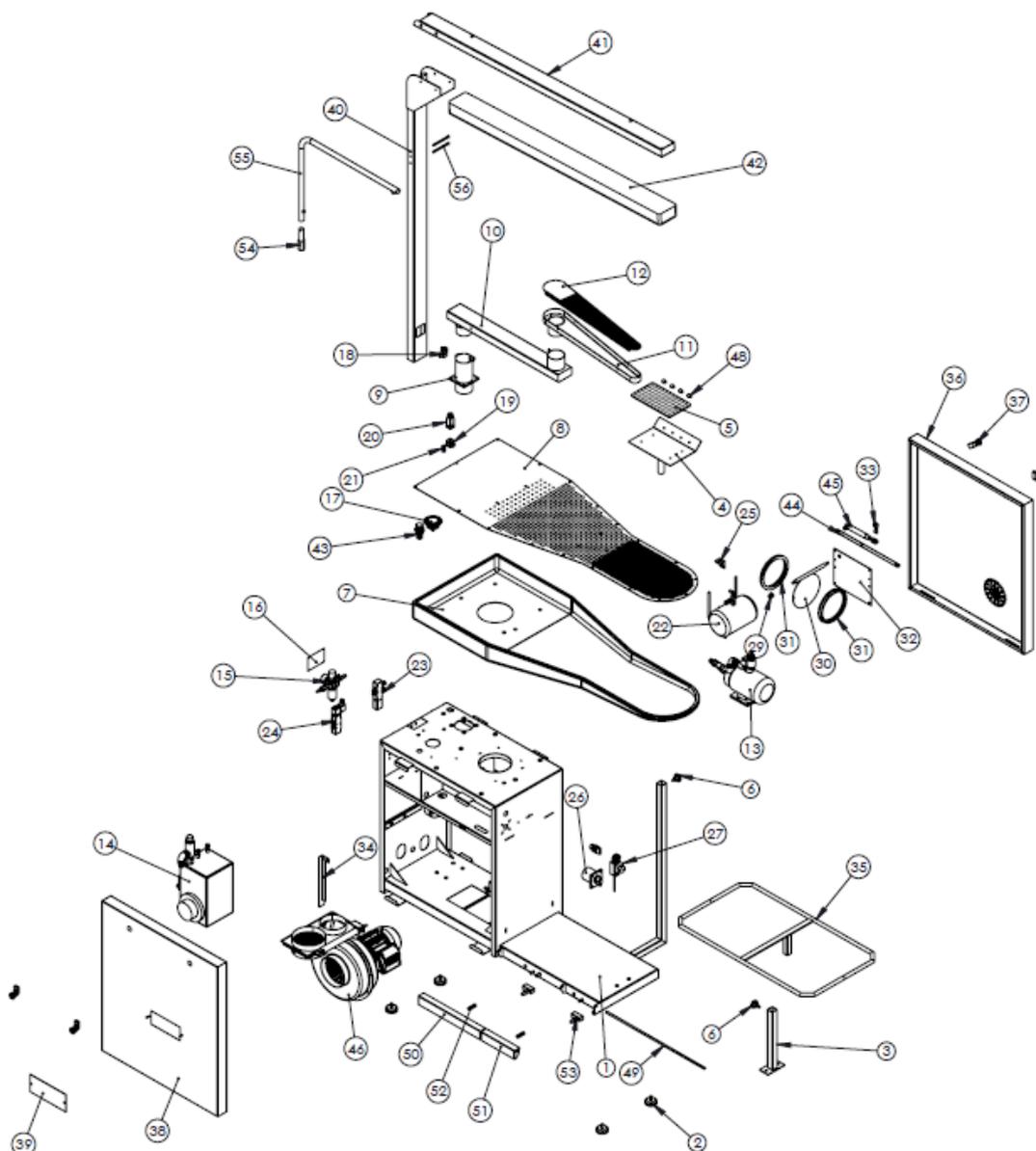
Itens com desgaste natural devido ao uso (ex. Sapata do ferro, Passa cabo do ferro, Mangueira de vapor, Vedações da tampa da caldeira, Bucha de teflon da vareta de nível, forros, feltros e espumas, fita vorflex)

3.10.4. Outras condições

Não é de responsabilidade da Delav quaisquer despesas com infraestrutura necessária para a instalação dos equipamentos (ex. transporte, mão de obra para preparação do local, rede elétrica, conexões elétricas e hidráulicas, tomadas, esgoto, alvenaria, aterramento etc.);

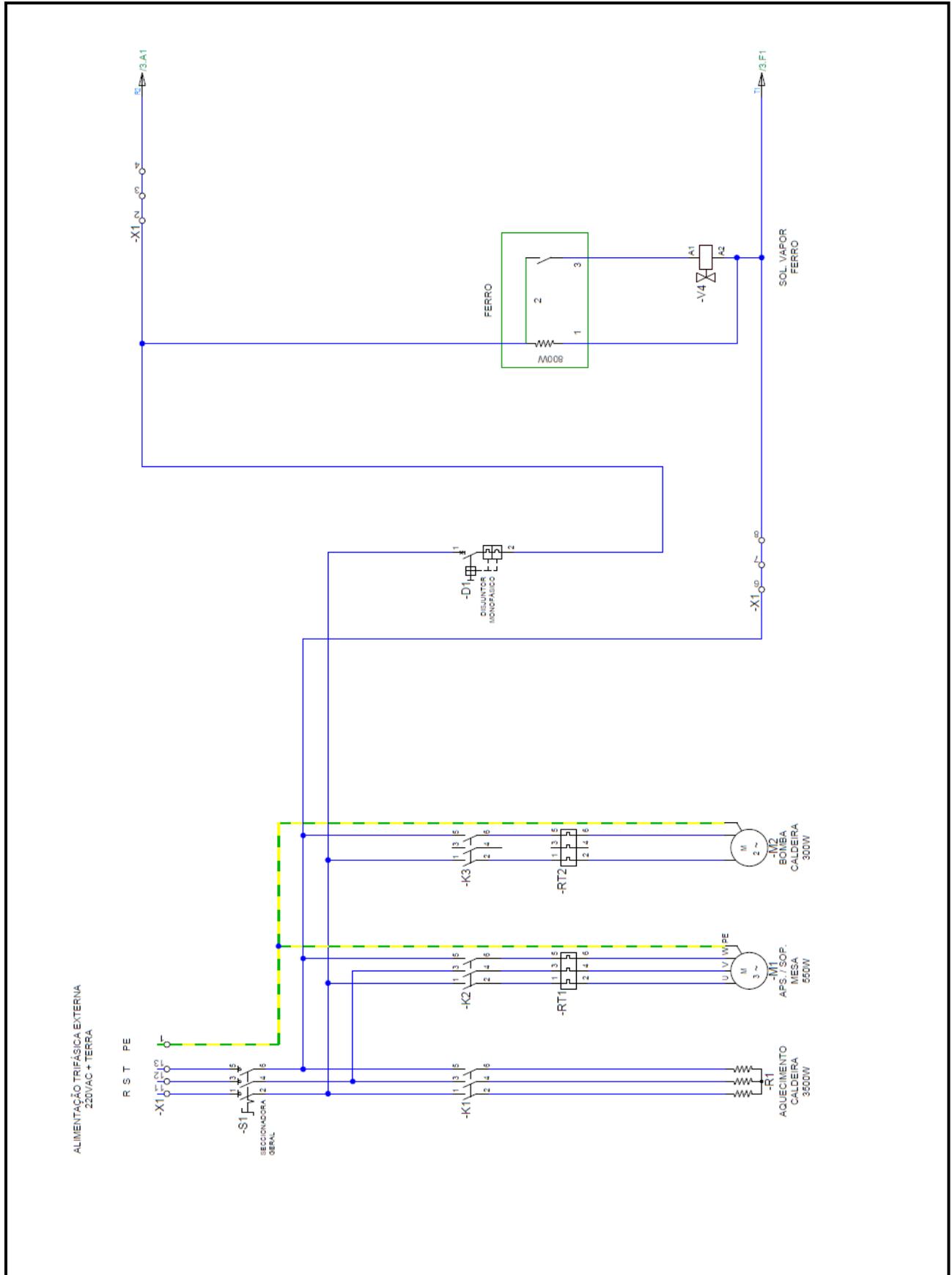
Este CERTIFICADO DE GARANTIA é válido apenas para produtos vendidos e utilizados no território brasileiro, sendo que qualquer dúvida sobre as disposições do mesmo deve ser esclarecida pelo manual de instruções, pelo site da fabricante ou pelo Serviço de Atendimento ao Consumidor.

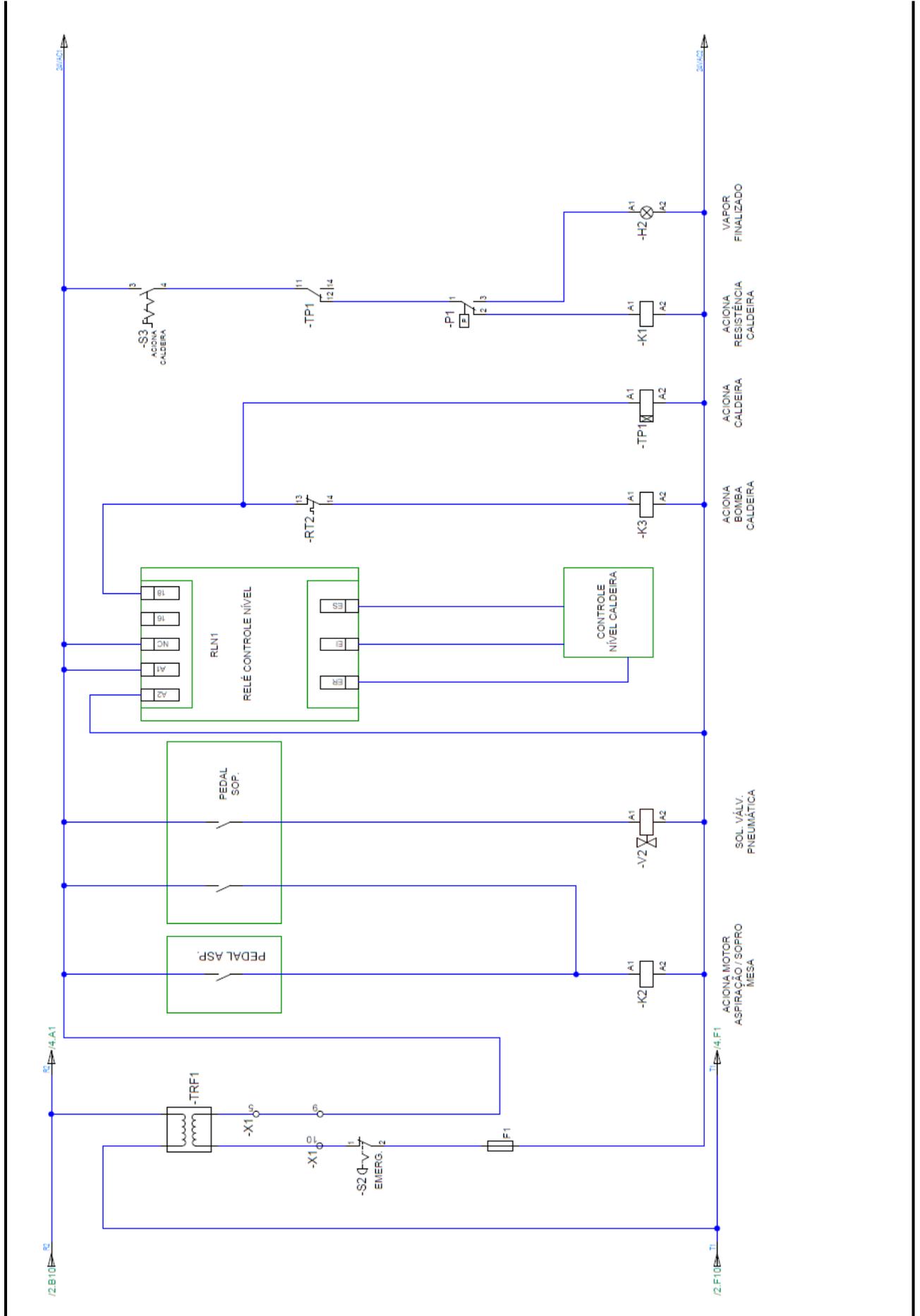
3. VISTA EXPLODIDA

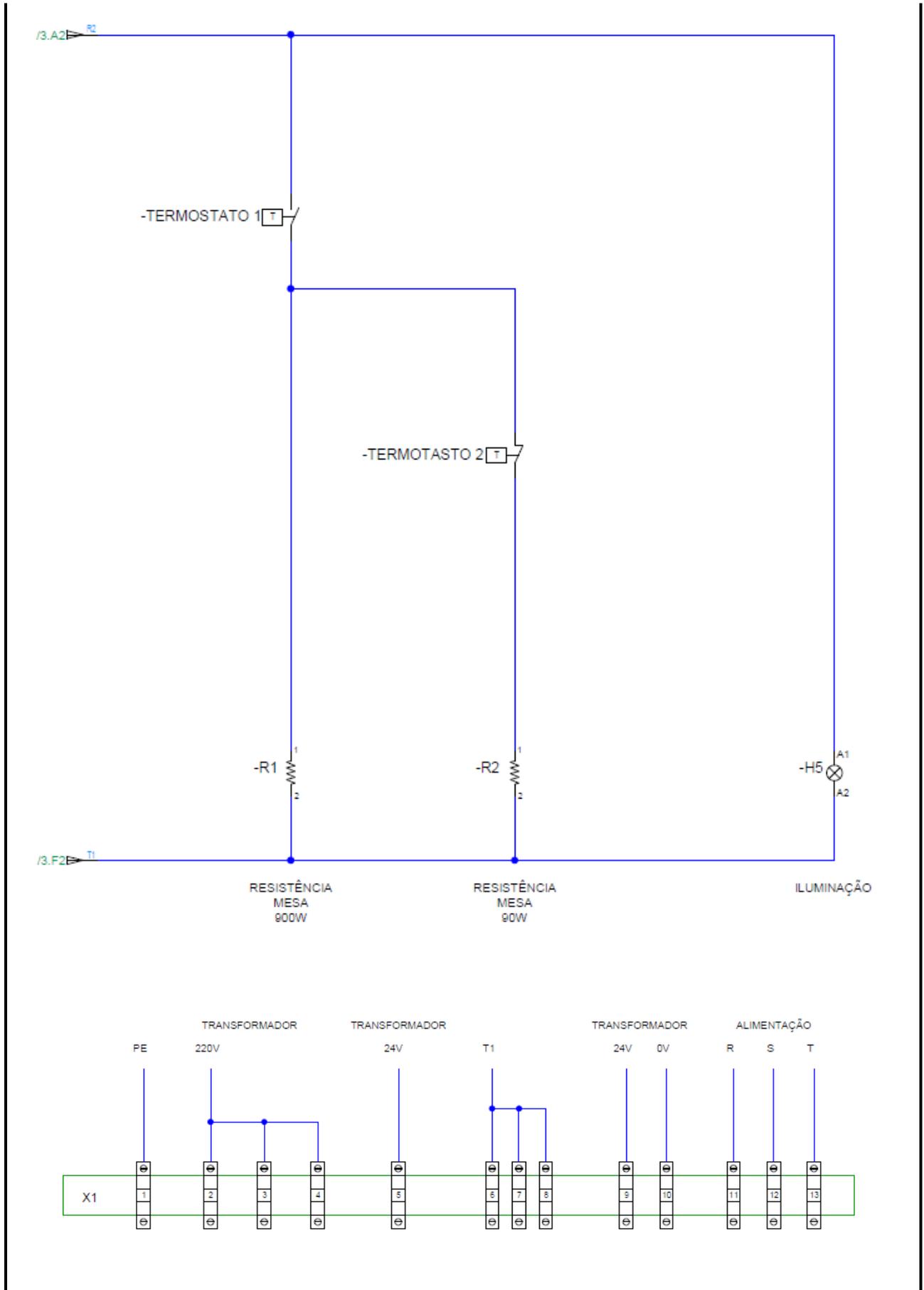


4. ESQUEMA ELÉTRICO

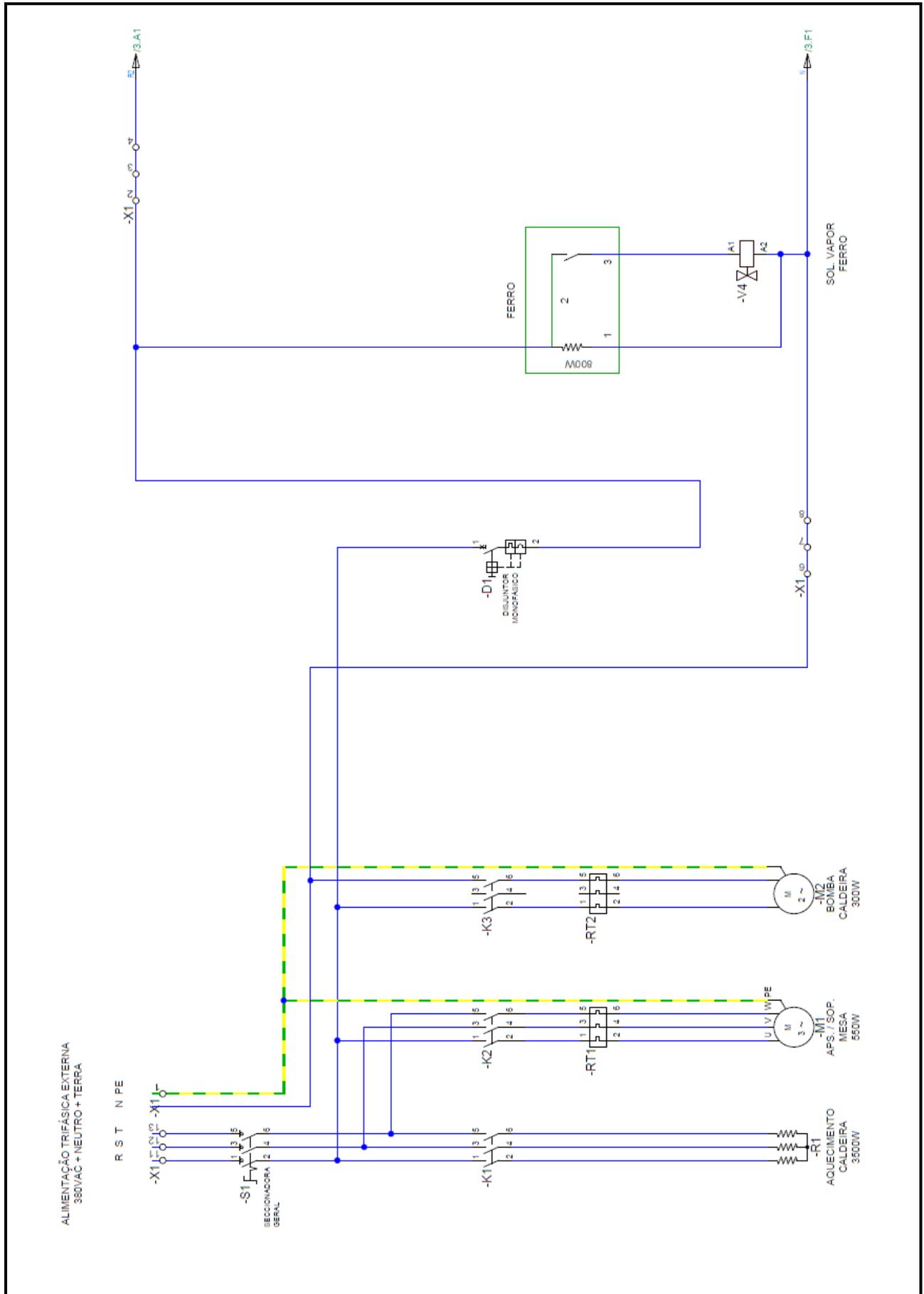
4.1. Esquema elétrico 220V

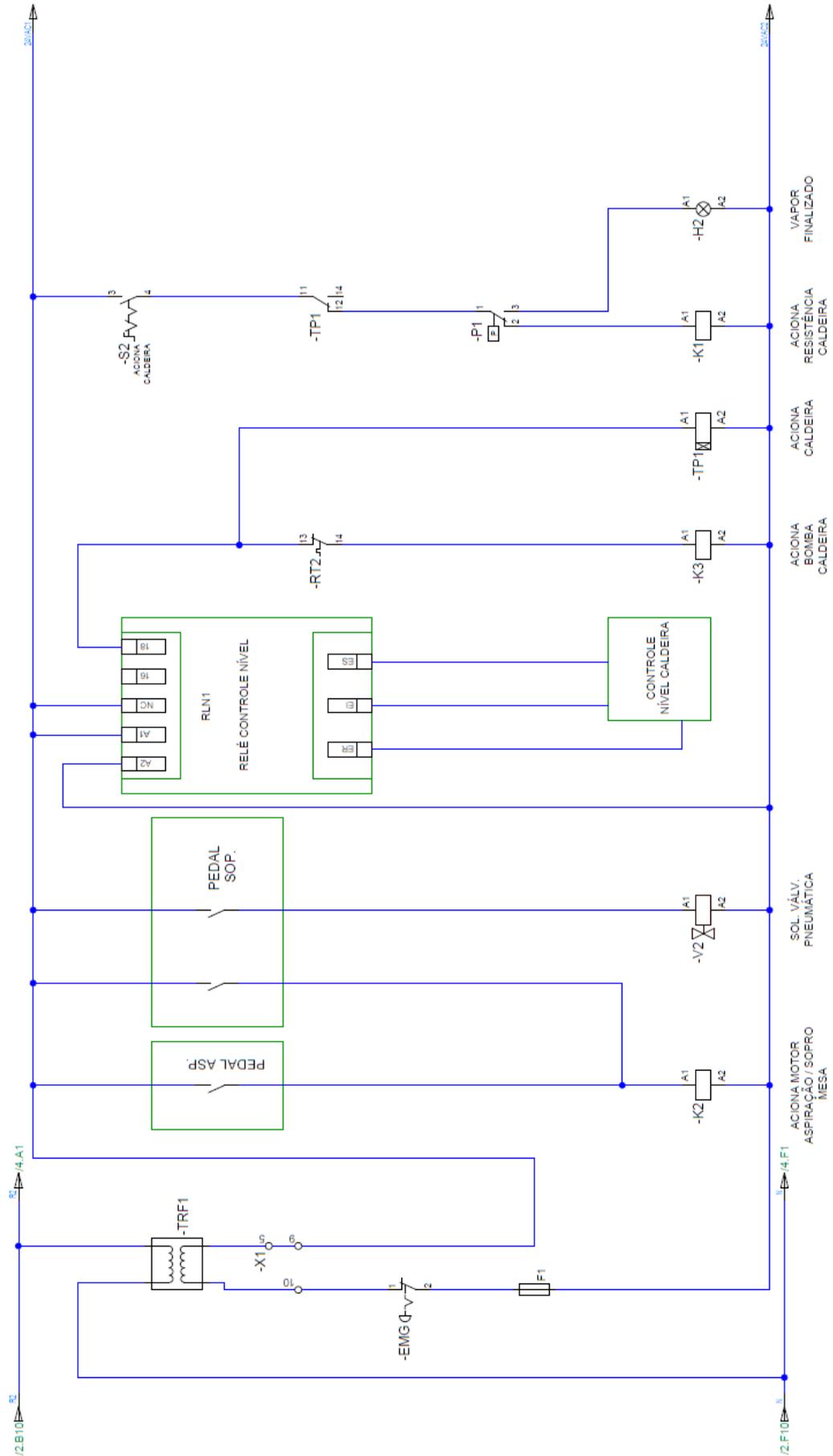


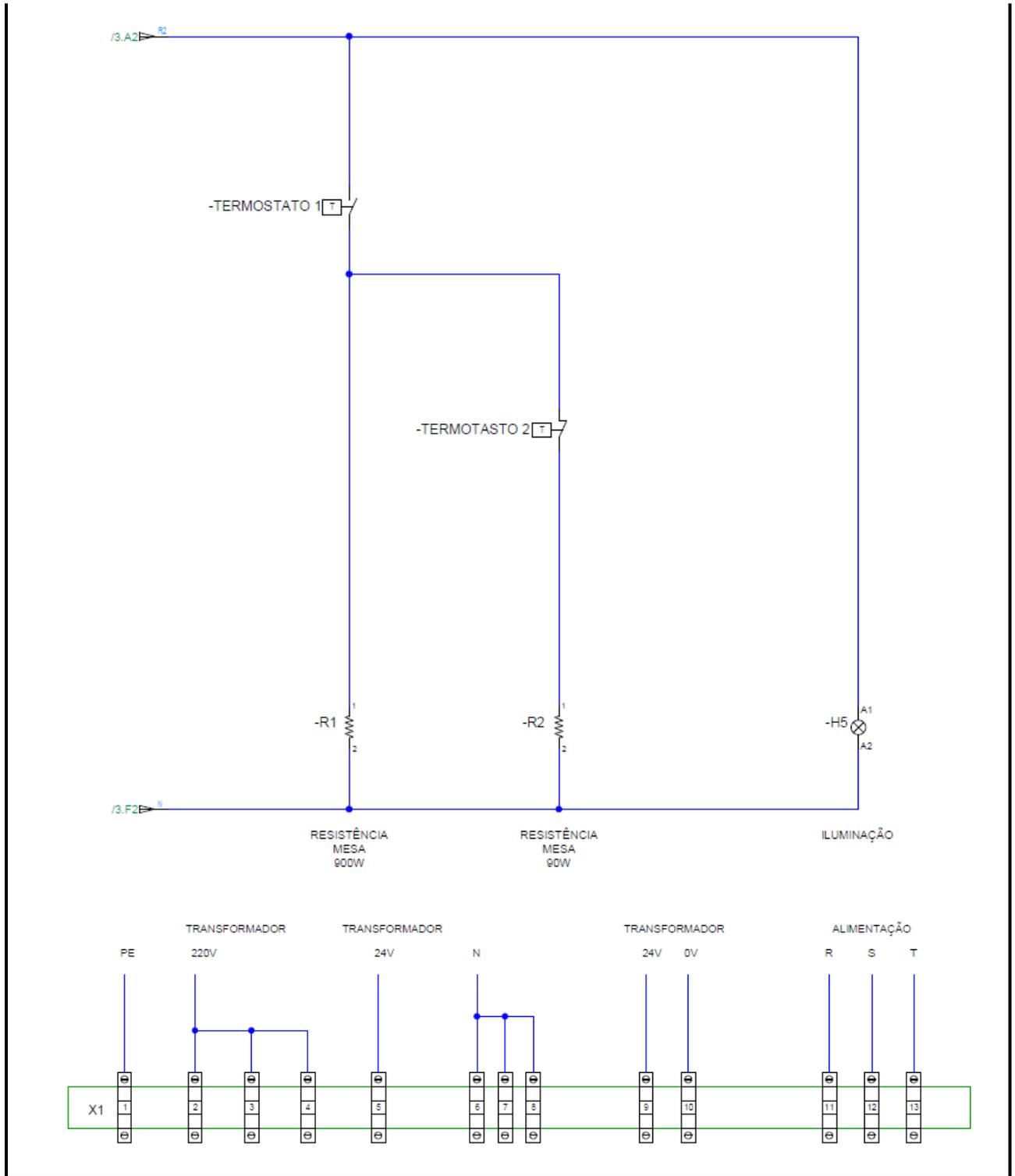




4.2. Esquema elétrico 380V







4.3. Lista de Materiais

LISTA DE COMPONENTES

IDENTIFICAÇÃO	DESCRIÇÃO	CÓDIGO
D1	DISJUNTOR TRIFÁSICO 10A	BFAZ-C10
TRF1	TRANSFORMADOR 220VAC - 24VAC 5A	TPH-7645-1036
K1 / K2 / K3	CONTATORA 3NA 1NF 9A	CTM9
RT1 / RT2	RELÉ TERMICO 12A	RT12
S1	SECCIONADORA GERAL 25A	-
S2	BOTÃO DE EMERGÊNCIA	P20AKR-R-1B
S3	BOTÃO DE PULSO VERDE 1NA	P20AFR-G-1A
RLN1	RELÉ DE NIVEL 1NAF	CLP-N
RL1	INTERFACE RELÉ 1NA 1NF	DIR1-AD
F1	BORNE COM FUSÍVEL	8WA10111SF12

5. LISTA DE PEÇAS DE REPOSIÇÃO

MESA MASTER ECOS	
004293	BOMBA PEDROLLO PKM 1.2 CV 220V REP
004287	BOTAO REGULAGEM TEMPERATURA FERRO REP
000086	BUCHA ISOLAMENTO HASTE NIVEL REP
005589	CHAVE COMUTADORA TRIPOLAR 30A REP
004398	CILINDRO ISO MINI 16X50MM LUMINA REP
005336	CONEXAO ESPIGAO L 1.8 PARA FERRO JOLLY E TULIPANO REP
006248	CONJUNTO CABO DO FERRO COM TERMINAIS 3M REP
003596	CONJUNTO CALDEIRA 5L LUMINA REP
005707	CONJUNTO PRESSOSTATO 3 A 7 BAR REP
006295	CONTACTORA MINI 9A AC3 24VCA
004436	DISTRIBUIDOR DE AR 4 VIAS 1.4 BSP PARA MANGUEIRA 4MM REP
004294	ELETRVALVULA 1.4 CEME PARA AGUA REP
004280	ELETRVALVULA 1.4 CEME PARA VAPOR REP
006232	ESPUMA BRACO PASSA MANGAS REP
006228	ESPUMA MESA LUMINA.MASTER REP
004350	EVOLUTA DO CONJUNTO SCIROCO REP
006230	FELTRO BRACO PASSA MANGAS REP
006213	FELTRO MESA LUMINA.MASTER REP
004288	FERRO ELETRICO DE PASSAR JOLLY REP
004426	FILTRO LATAO Y 1.2 REP
004433	FILTRO REGULADOR MINI 1.4 REP
006231	FORRO BRACO PASSA MANGAS LUMINA REP
006290	FORRO PARA BERCO REP
006227	FORRO PARA MESA LUMINA.MASTER REP
006327	KIT HASTES DE NIVEL CALDEIRA LUMINA
005186	KIT PARAFUSO E ARRUELA RESISTENCIA 3.500 W

004318	MANGUEIRA PU D.4X2,6MM AZUL REP
004317	MANGUEIRA PU D.6X4MM AZUL REP
004352	MANGUEIRA SANFONADA COM ARAME D.120MM REP
004378	MANGUEIRA SANFONADA COM ARAME D.152MM REP
004316	MANGUEIRA SILICONE D.5X10MM REP
004462	MESA FIBRA DE VIDRO LUMINA REP
004285	MICRORUPTOR FERRO JOLLY MS 622 C REP
004344	MICRORUPTOR PINO COM ROLDANA 15 A REP
004455	MOTOR ELETRICO 3.4 CV 2 POLOS 3410 RPM REP
004284	PASSA CABO DO FERRO REP
006181	PELICULA ISOLAMENTO BRACO TEFLON 0,5X47X290MM REP
004369	PLUG FEMEA 4 PINOS REP
004480	PLUG LIGACAO ELETROVALVULA CEME REP
004286	PLUG MACHO 4 PINOS REP
004777	PLUG REDUCAO PNEUMATICA 8X4MM REP
004494	PROTETOR PARA VAPOR FERRO JOLLY REP
005434	RELE DE NIVEL REP
001280	RELE SOBRECARGA 1,6 - 2,4A TERMICO TRIFASICO
000384	RELE COBRECARGA 2,4 - 4A TERMICO TRIFASICO
004306	RESISTENCIA TUBULAR IMERSAO 3500W COM FLANGE 220V REP
004305	RESISTENCIA TUBULAR IMERSAO 3500W COM FLANGE 380V REP
004309	RESISTENCIA TUBULAR U 900W 220V REP
004311	RESISTENCIA TUBULAR U 90W REP
004349	ROTOR SCIROCO D.197X92MM REP
004279	SAPATA ANTIBRILHO COM BORDA PARA FERRO JOLLY E TULIPANO REP
004461	TAMPA DA RESISTENCIA FIBRA DE VIDRO REP
004303	TAPETE SILICONE PARA APOIO DO FERRO REP
004341	TERMOSTATO DE CONTATO 70GRAUSC REP
004283	TERMOSTATO FERRO JOLLY REP
004342	TERMOSTATO MESA 090C REP
004376	TRANSFORMADOR DE VOLTAGEM 60HZ 220X24V 5A REP
004357	VALVULA 1.8 5 VIAS PILOTOXMOLA REP
004358	VALVULA 1.8 5 VIAS SOLENOIDE.DIF REP
004449	VALVULA 3 VIAS M5 ROLETE MOLA REP
004290	VALVULA ALIVIO DE PRESSAO CALDEIRA 1.2 REP
004291	VALVULA DE RETENCAO 1.2 REP
004428	VALVULA ESFERA 1.2 INOX PARA VAPOR REP
006229	VEDACAO RESISTENCIA CALDEIRA TEADIT REP
004292	NUCLEO ELETROVALVULA CEME REP
006343	INTERFACE RELE 16A
004367	MANOMETRO 1.8 010 KGXCM2 COM FLANGE REP
006296	CHAVE SELETORA 2 POS FIXA 1NA
004424	CILINDRO ISSO MINI 20X145 MM REP
004373	BOBINA VALVULA SOLENOIDE CEME 1.4 REP
006241	BOTAO DE EMERGENCIA COGUMELO 1NF

004442	TEMPORIZADOR 1,2 A 6S 7PU06111AW03 REP
004440	CONEXAO RETA M5 PARA MANGUEIRA DE 4MM REP

CONTATO



Serra Gaúcha | Rodovia RS 122, 7470 – Pavilhões 15 A 18 | Bairro
Desvio Rizzo | 95110-310 – Caxias do Sul – RS



(54) 3022-1570



comercial@delav.com.br



maquinas.delav



delav.maquinas



(55) 54 9961-7318



Acesse nosso
Show Room Virtual



**Entrega em
todo o Brasil**

delav.com.br

**DISTRIBUIDOR
SPEED QUEEN - PONY - UNILEVER OMO LINHA PRO**